

ترجمة من الفرنسية

## لجنة المناخ لمنطقة الساحل

المؤتمر الثاني لرؤساء دول وحكومات لجنة المناخ لمنطقة الساحل

البيان الختامي

أديس أبابا بتاريخ 17 فبراير 2023م



1 - انعقد المؤتمر الثاني لرؤساء دول وحكومات لجنة المناخ لمنطقة الساحل يوم 17 فبراير 2023 في أديس أبابا (إثيوبيا) على هامش الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة للاتحاد الأفريقي ، برئاسة فخامة الرئيس محمد بازوم رئيس جمهورية النيجر ، رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل ،

2- قادة البلدان الأعضاء أو ممثلهم الذين شاركوا في المؤتمر الثاني لرؤساء دول وحكومات لجنة المناخ لمنطقة الساحل

- فخامة الرئيس خوسيه مارييا نيفيس رئيس جمهورية الرأس الأخضر ،
- فخامة رئيس الجمهورية الإسلامية الموريتانية السيد/ محمد ولد الشيخ الغزواني ،
- فخامة رئيس جمهورية النيجر السيد/ محمد بازوم .
- فخامة رئيس جمهورية نيجيريا الاتحادية السيد/ محمد بخاري ،
- معالي نائب رئيس جمهورية كوت ديفوار السيد/ تيموكو ميليت كوني ،
- معالي وزير الخارجية والتعاون بجمهورية بنين ، السيد أوريليان أغبينونسي
- معالي وزير البيئة وحماية الطبيعة والتنمية المستدامة بجمهورية الكاميرون السيد/ بيير هيلي
- معالي وزير خارجية جمهورية تشاد السيد/ محمد صالح النظيف .

3 - وفيما يتعلق بالدول الشريكة، شارك القادة الآتية أسماؤهم أو ممثلوهم في المؤتمر:

- معالي السيد/ عزيز أخنوش ، رئيس حكومة المملكة المغربية .
- معالي السيدة/ أرييت سودان نولت ، وزيرة البيئة والتنمية المستدامة وحوض الكونغو بجمهورية الكونغو:
- معالي المستشار الفني المكلف بتغير المناخ والطاقة في جمهورية سيشيل السيد / ويل أجريكول
- معالي جوزيفا ليونيل كوريا ساكو ، مفضضة الاتحاد الأفريقي للزراعة والتنمية الريفية والاقتصاد الأزرق والبيئة المستدامة
- معالي وزيرة البيئة ومكافحة التصحر في جمهورية النيجر ، السيدة/ غاراما ساراتو رابيو إينوسا ، رئيسة الاجتماع الوزاري للجنة المناخ لمنطقة الساحل (CCRS) :
- السيد عصيفي بوروما ، المنسق الإقليمي للإطار التشغيلي الانتقالي للجنة المناخ لمنطقة الساحل (CCRS).
- الأمينة العامة للمنظمة الدولية للفرانكوفونية، السيدة لويز موشيكيوابو ،
- معالي نائب رئيس البنك الأفريقي للتنمية، المسؤول عن الكهرباء والطاقة وتغير

المناخ والنمو الأخضر السيد / كيفين كانينا كاريوكي  
- السيدة/ ماساندي توري ليتسي، مفوضة الشؤون الاقتصادية والزراعة في  
اللجنة المجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا

5. تمهيداً لهذا المؤتمر، عُقد اجتماعان الرابع والخامس للوزراء المسؤولين  
عن البيئة في 20 أكتوبر 2022م و29 نوفمبر 2022م على التوالي، بعد  
الاجتماع السادس لمجموعة العمل المشترك لخبراء الدول الأعضاء في  
لجنة المناخ لمنطقة الساحل المنعقد في يومي 18 - 19 أكتوبر 2022م في  
نيامي/النيجر.

6. تميز حفل الافتتاح الرسمي لهذا المؤتمر بكلمة فخامة الرئيس محمد  
بازوم، رئيس جمهورية النيجر، رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل  
الإفريقي حيث أشاد فخامته في كلمته الافتتاحية إلى النتائج الملموسة  
التي حققتها الدول الأعضاء في المفاوضات خلال العملية الانتقالية، كما  
شكر فخامته الشركاء الفنيين والماليين على دعمهم في التشغيل الجيد  
لهذه العملية ودعاهم لمواصلة هذا الدعم في إطار تفعيل لجنة المناخ  
لمنطقة الساحل الإفريقي.

وسبق خطاب فخامته كلمات الشخصيات البارزة المدعوة في المؤتمر على  
النحو التالي:

كلمة معالي نائب رئيس البنك الإفريقي للتنمية، المسؤول عن الكهرباء  
والطاقة وتغير المناخ والنمو الأخضر،

كلمة جلالة ملك المملكة المغربية ألقاها دولة رئيس حكومة المغرب،

كلمة معالي رئيس مفوضية الاتحاد الإفريقي، ألقها سعادة مفوضة الاتحاد  
الإفريقي للزراعة والتنمية الريفية والاقتصاد الأزرق والبيئة المستدامة  
السيدة/ جوزيفا ليونيل كوريا ساكو

كلمة فخامة رئيس جمهورية الكونغو، رئيس لجنة المناخ لحوض الكونغو،  
ألقها معالي وزيرة البيئة والتنمية المستدامة وحوض الكونغو السيدة/  
أرليت سودان نونولت

كلمة فخامة رئيس جمهورية كينيا ، رئيس لجنة رؤساء الدول والحكومات  
الإفريقية المعنية بتغير المناخ (CAHOSCC)

كلمة فخامة رئيس جمهورية نيجيريا الاتحادية، رئيس مؤتمر رؤساء دول  
وحكومات الوكالة الإفريقية لمبادرة السور الأخضر العظيم .

7 - و قامت معالي وزيرة البيئة ومكافحة التصحر، رئيسة الاجتماع الوزاري  
للجنة المناخ لمنطقة الساحل الإفريقي السيدة/ غاراما ساراتو رابيو  
إينوسا بقراءة تقرير وتوصيات الاجتماع الوزاري التمهيدي الرابع



والخامس لهذه القمة،

كما أشاد المؤتمر الاجتماع الوزاري والإطار العملياتي الزمني للمفوضية على العمل المنجز، وقرر الأخذ بالاعتبار بالتقرير والتوصيات المقدمة من قبل الاجتماع الوزاري.

8 - أسفرت أعمال الاجتماعات المغلقة عن القرارات التالية:

- اعتماد البروتوكول الإضافي المنشئ لمفوضية المناخ لمنطقة الساحل.
- اعتماد اتفاقية إنشاء صندوق الساحل للمناخ.
- اعتماد طرق مساهمات الدول لتمويل تشغيل الأمانة التنفيذية للجنة المناخ لمنطقة الساحل وصندوق المناخ في الساحل وكذلك للمشاركة في الرسملة الأولى للصندوق المذكور؛
- تعيين منسق إطار العمل الانتقالي للمفوضية السيد/ إيسيفي بوروما في منصب السكرتير التنفيذي للمفوضية لمدة ثلاث (3) سنوات غير قابلة للتجديد
- إنشاء فريق من رؤساء الدول لدعم رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل في إطار تعزيز المتطلبات المتعلقة بتفعيلها.
- تتكون هذه اللجنة من القادة التالية أسماؤهم :
  - جلالة الملك محمد السادس
  - فخامة الرئيس الحسن واثارا
  - فخامة الرئيس محمد بخاري
  - فخامة الرئيس، اللواء/ محمد إدريس ديبي إيتنو :
- وتعيين الشخصيات المذكورة أدناه كسفراء اللجنة لجمع وتعبئة الموارد لتمويل الأنشطة المبرمجة:
- فخامة الرئيس إيسوفو محمدو، الرئيس الأسبق لجمهورية النيجر، الرئيس الأول لمفوضية المناخ لمنطقة الساحل الإفريقي
- السيدة/ أمينة محمد
- السيد/ تيجان ثيام
- السيد/ إبراهيم حسن مياكي
- السيد/ مو إبراهيم
- السيد/ أليكو دان غوتي
- السيد/ إبراهيم ثياو
- السيد/ بول كاموني فوكام ،
- السيد/ مصدق بالي.



- 9 كلف المؤتمر فخامة الرئيس إيسوفو محمدو ، الرئيس الأسبق لجمهورية النيجر، الرئيس الأول للمفوضية بتشجيع الشخصيات التي تم تعيينها سفراء المفوضية وإحياء هذا الفريق من خلال وضع وتنفيذ خارطة طريق متضمنة للأنشطة الداعمة لحشد وتعبئة الموارد.
- 10 يلزم المؤتمر الأمين التنفيذي ببذل العناية الواجبة فيما يتعلق بالتأسيس الفعال لفريق الأمانة التنفيذية وكذلك رصد تشغيل صندوق المناخ في الساحل فيما يتعلق بجميع أصحاب المصلحة.
- 11 قبل المؤتمر اقتراح جمهورية نيجيريا الاتحادية لاستضافة مقر صندوق الساحل للمناخ في أراضيها واستعدادها لتوفير جميع وسائل اللازمة لإنشاء مقر هذا الصندوق،
- 12 حث المؤتمر الأمين التنفيذي على اتخاذ الخطوات اللازمة، فيما يتعلق ببلدان مقار الأجهزة التشغيلية للمفوضية، وهي على التوالي جمهورية النيجر للأمانة التنفيذية وجمهورية نيجيريا الاتحادية لصندوق المناخ لمنطقة الساحل، لإعادة تأسيس اتفاقيات المقر.
- 13 أوصى المؤتمر مفوضية الاتحاد الأفريقي بدعم الهيئات التشغيلية للجان المناخ الأفريقية الثلاث من خلال دعم عملها وتعزيز تآزر الإجراءات بين هذه اللجان والمؤسسات الإقليمية الأخرى
- 14 أوصى المؤتمر البنك الأفريقي للتنمية بتعزيز قيادته بصفته قائداً للشركاء الفنيين والماليين لمفوضية المناخ لمنطقة الساحل من خلال الدعم المستمر لتفعيل الأمانة التنفيذية وصندوق الساحل للمناخ.
- 15 طلب المؤتمر من الدول الأعضاء اتخاذ التدابير المناسبة للتصديق على البروتوكول الإضافي من خلال آليتها المحددة وحثها على دفع مساهماتها بانتظام في الرسمة الأولى لصندوق المناخ في الساحل وفي عمل الأجهزة التشغيلية للمفوضية.
- 16 أوصى المؤتمر في اجتماع لجنة رؤساء الدول والحكومات الأفريقيين بشأن تغير المناخ (CAHOSCC) وكذلك خلال اجتماع الجمعية العامة أ ل (36) للاتحاد الأفريقي بأخذ مداولاته في الاعتبار في تقاريرها.
- 17 هنا المؤتمر فخامة الرئيس محمد بازوم رئيس جمهورية النيجر، رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل على النتائج التي تحققت تحت قيادته في إدارة عملية تشغيل المفوضية.
- 18- رحب المؤتمر بالدور الرائد الذي قام به جلالة الملك محمد السادس من أجل إفريقيا قوية ومرنة ، ولا سيما من خلال التعاون الطموح فيما بين بلدان الجنوب القادر على ضمان التنمية المتناغمة والمستدامة في إفريقيا.
- 19 أشاد المؤتمر بفخامة الرئيس إيسوفو، محمدو الرئيس الأسبق لجمهورية النيجر، الرئيس الأول لمفوضية المناخ لمنطقة الساحل الإفريقي لالتزامه بإنشاء لجان المناخ



الأفريقية.

20 شكر المؤتمر الشركاء الفنيين والماليين على دعمهم المستمر في تفعيل لجنة المناخ لمنطقة الساحل ودعاهم إلى مواصلة هذا الجهد في إطار دعم الأمانة التنفيذية وصندوق الساحل للمناخ على وجه الخصوص.

21 شكر المؤتمر حكومة جمهورية إثيوبيا ومفوضية الاتحاد الأفريقي على التسهيلات التي تم توفيرها والدعم الممنوح لحسن تنظيم هذا المؤتمر.

22 - شكر فخامة الرئيس محمد بازوم رئيس جمهورية النيجر، رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل أقرانه على حسن التعاون والتعاطف الذي قدموه ، مؤكدا على التزامه الشخصي والتزام حكومته بمواصلة الجهود من أجل مواصلة تشغيل اللجنة.

23 - كلف المؤتمر الثاني لرؤساء الدول والحكومات رئيس المفوضية ، بالاشتراك مع أقرانه ، بالبت في تاريخ ومكان انعقاد المؤتمر الثالث لرؤساء دول وحكومات لجنة المناخ في منطقة الساحل.

حرر في أديس أبابا بتاريخ 17 فبراير 2023م

عن المؤتمر

فخامة الرئيس محمد بازوم رئيس جمهورية النيجر،

رئيس لجنة المناخ لمنطقة الساحل

ترجم بوزارة الخارجية والتعاون \ إدارة الترجمة

